

KÖVETKEZŐ SZÁMAINK TARTALMÁBÓL:

• Egy templom újjászülése • A komáromi sajtó történetéből • A bírósági tárgyalóteremben hallottuk • Városi tömegközlekedés — kérdőjelekkel • A vendégfogadókól a szállodákig • Bakfittyek •

dunatáj

VII. évf.
46. szám
1996.
November 15.
3 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Hatvan éve jóban-rosszban

A történelem élő krónikásai

Amikor megszólalt a nászinduló hangja, s a házasságkötő terem ajtajában megjelent a jubiláló házaspár, mindenkinek összeszorult a szíve, s bármennyire is kemény fiúknak tartották magukat a férfiak, itt-ott elhomályosodott a szem, legördültek az első könnyecsek. Gábor bácsi egyenes derékkal vezette a polgármester elé feleségét, ugyanúgy, mint hatvan évvel ezelőtt. Mert a Nagy házaspár a múlt hét szombatján gyémántlakodalmát ünnepelte.

Dr. Tóth Imre polgármesternek nem volt nehéz feladata, amikor a házaspár életútját ismertette, hiszen Gábor bácsi és Rozi néni mindig is a városhoz kötődően élt, s megbecsült polgárokként szereztek maguknak elismerést.

Csak a legszűkebb rokonság vett részt az ünnepségen, de így is csaknem megtelt a házasságkötő terem. Népes családból származtak, hiszen Gábor bácsiék négyen voltak testvérek, Rozi néniék pedig hatan. Az ő házasságukból négy gyerek született, de elsőszülött lányuk másfél éves korában meghalt. Hét unokával és három dedunokával büszkélkedhetnek.

Amikor vasárnap délután felke-resem őket családi házukban, Gábor bácsi nyit ajtót. A novemberi hideg szélben ingben-puló-verben sétál a kapuhoz, miközben én fázósan húzom össze magamon a nagykabátot. A gyorsan oldódó légkörben pereg a szó, feltárla a házaspár és a kisváros élete.

— Tizennégy éves koromtól dolgoztam. Uradalmi földeken kapáltunk, azután markot szedtünk, arattunk. Amikor a Gúta-Érsekújvár közötti út rendezése folyt, már ott voltam én is a lapátommal. A németek által felrobbantott hid 1914-es átadásánál rajta vagyok a csoportképen. Közel laktunk a városházához, így azután amolyan mindenes voltam. Ha kellett, akkor mezőőrödtem, máskor kubikos lettem, de mindig kétkézi munkát végeztem, hogy a családnak egy kis vagyont gyűjtsék. Lett egy kis földcsékénk, lovat tartottunk, s a háború után is magángazda akartam lenni. A határi munka mellett a széntelepről hordtam ki a zúfifát, szenet. Azután egyszeriben megkaptam a papírt, hogy fizessenek be 25 ezer korona jövedelmi adót. Ez akko-

rom év alatt sem volt ennyi jövedelmem. Amikor megkérdeztem, hogy ezt hogyan számították ki, csak a vállukat vonogatták. Választhattam, hogy befizetem, vagy nem fizetem be és leülöm a tartozást a börtönben, vagy belépek a szövetkezetbe. Aláírtam a belépési nyilatkozatot, azután a komáromi igazgatóság segített, s továbbra is a széntelepen dolgozhattam — meséli. Rozi néni csendesen bólogat, itt-ott igazít csak a dátumokon. Mindkettőjüknek tökéletes az emlékezőtehetsége. — Amikor összekerültünk, jóformán semmink sem volt, mindent magunknak kellett előteremteni. Hatévenként jöttek a gyerekek. Erzsike után Teri lányom született 1940-ben. Ővele éltem át a háborút, a legborzalmasabb napokat. Gábor a kert végében bunkert ásott, hatalmas fagerendákat ásott le, mert pár házzal ar-

(Folytatás a 3. oldalon)

Súlyos munkabaleset

Csaknem tragédiával végződött az a munkabaleset, amely november első napjaiban történt a Sara vállalat gútai munkatelepén. Egy többtonnás, alagútúrásnál alkalmazott munkapajzs szétszedése közben az ott dolgozók nem a technológiai előírásoknak megfelelően végezték munkájukat, s a pajzs egyik része a biztonsági rekesz kiütése után rádőlt az alatta dolgozó munkásokra. Broczky Lajos és Steigl László súlyos sérüléseket szenvedett, gyógykezelésük több hónapot vesz igénybe.

Jó ismerni a banki kódszámokat...

I d e j é b e n leleplezték a csalókat

Idővel finomodik a csalók és szélhámosok módszere is. A rendszerváltást követően elszaporodó „faktúrás”, azaz fedezet nélküli vásárlások ideje már lejárt, a notórius nemfizetők a bíróság előtt felelnék tetteikért. Az üzemek, vállalatok már körültekintőbbek, s a vállalkozóktól megkövetelik a készpénzfizetést, illetve a banki átutalás igazolását.

— Ezt az egyre szűkülő családi lehetőséget akarta az elmúlt napokban kihasználni az egyik vállalkozó, aki 180 ezer korona értékben vásárolt egy teherautónyi koszorút, művirágot, gyertyát és más, a halottak napján használt kegyeleti tárgyat — mondja **Izsák Gyula őrnagy**, a rendőrség járási parancsnoksága bűnüldözési osztályának parancsnoka. — Miután a raktárban kiválasztotta az igényelt árut, s készhez kapta a számlát, már csak a banki befizetés volt hátra. Ezt úgy próbálta „leegyszerűsíteni”, hogy odahaza egy átutalási szelvényt hamisított. Olyannyira tökéletesnek bizonyult a hamisított szelvény, hogy a raktárban ki is adták az árut. Már útnak indult a szállítmány, amikor a könyvelés felfigyelt arra, hogy a bank titkosított kódszáma és néhány kiegészítő adat nem felel meg az előírásoknak. Gyors egyeztetés után rájöttek arra, hogy a vállalkozó meg sem

(Folytatás a 2. oldalon)

ÁBRÁNYI EMIL

Róna Józsefhez

(Komárom, 1896. nov. 15.)

*Először az Isten alkotta meg Klapkát
Hősök büszke hőjét, lovagok lovagját.
Eleven testében harcok tüze égett,
Hogy pusztítsa, verje a sok ellenséget.*

*Amit Isten adott, Isten el is vette,
A legendás hőrozt mély sírba temette.
Am akkor te jöttél s amit Isten ujjá
Összetört, szétrombolt, megalkottad újra.*

*Klapka újra itt van! Míg nézzük, csodáljuk,
Úgy tetszik: dörögnek negyvennyolcas ágyuk,
Gyűlad a szabadság ragyogó csillaga
S él az egész korszak, mint a szobor maga!*

*Lángelméjű szobrász! Mily csodát műveltél!
Akit eltemettünk, ime újra felkél,
És kiáll hatalmas férfiség díszeiben
A halott éremása, hogy örökre éljen.*

*Mert bár súlyos ércből van mindegyik tagja
Életet sugárzik büszke szép alakja.
Te áthevítetted lelked melegével...
Soha még hideg érc nem beszélt ily hévvel:*

*Ott áll és szól hozzánk kő talapatzával,
S szólni fog, ahányszor népe hozzájárul.
Hogyha elcsüggednénk, rádobbant a kőre
S azt mondja: Szabadság! Azt mondja: Előre!*

*Él nemes szobroznak minden porcikája,
S azt csörreni kardja, azt beszélni szája,
Azt hirdeti büszkén diadalmas ökle:
A magyar nemzetnek élni kell örökre!*

x x x

A komáromi Klapka-szobor ünnepélyes felavatására írt versét száz évvel ezelőtt szavalta el a költő

Akinek Komárom örökre adósa maradt

A gyalupadtól a Nemzeti Galériáig

Amikor a daliás komáromi honvédtábornok ércbe öntött alakját és ezáltal a szobrot megformáló művész istenadta tehetségét csodáljuk, vajon gondolunk-e az alkotóra, Róna József, akinek Komárom örökre adósa maradt. Ez nem afféle erkölcsi adós-

ság, hanem nagyon is anyagi, hiszen — mivel a közadakozásból nem jött össze a pénz —, a szobor elkészítéséért járó honoráriumnak ötezer korona hja maradt, s ez bizony sommás összegnek számított az Osztrák–Magyar Monarchia idején...

Róna József (Lovasberény, 1861. febr. 1. — Budapest, 1939. dec. 31.) egyike volt azon művészeinknek, akik a gyalupadot cserélték ecsetre, vésőre. Aszta-

losinas volt, majd egy szobrászműhelyben segédkezett. 1879-ben ösztöndíjjal Bécsbe került, ahol előbb E. Hellmernél, majd K. Zumbusch mesteriskolá-

ján tanult. 1885-ben első nagyszabású szobrával Berlinben római ösztöndíjat nyert, majd a következő évben végleg letelepedett Budapesten. Itt készítette a

„Megszorult faun” és az „Utolsó szerelem” című szoborkompozícióját. Az előbbiért Budapesten Rökk Szilárd-jutalmat, az utóbbiért pedig Antwerpenben aranyérmeket kapott. A művészt a továbbiakban sem hagyta el a siker, hiszen a „József és Putifárné” című faszobráért (1910, Magyar Nemzeti Galéria) idehaza állami nagy aranyérmeket, Párizsban pedig nagydíjat nyert. 1922-ben a Műcsarnokban megrendezték gyűjteményes kiállítását. Bibliai és mitológiai tárgyú kisméretű szobraira nagy szakmai felkészültség és naturalista felfogás jellemzők. Fő műveként tartják számon Savoyai Jenő neobarokk lendületű monumentális bronz lovassobrát a budai várban. Emlékszobrai közül említést érdemel a budapesti Zrínyi-szobor, Kossuth szobra Miskolcon és Szegeden, Szemere Bertalan szobra Miskolcon, a gödöllői Erzsébet-szobor, Kossuth szobra Rozsnyón és természetesen a komáromi Klapka-szobor. Kálmán herceget ábrázoló lovassobrát a premontrieiek gödöllői rendháza előtt állították fel.

Díszítő-szobrászattal is foglalkozott, alkotásaival díszítették a veszprémi megyeházát, a marosvásárhelyi múzeumot és a budapesti Vígszínházat. Róna József készítette el Erkel Sándor, Telegy Károly és Klapka György síremlékét. „Egy magyar művész élete” címmel 1929-ben jelent meg kétkötetes életrajza. (th)

„Szélesen sepernek, sohasem pihennek...”

A gépparkot lassan leélik, mi lesz ezután?

Telnek, múlnak az évek, s a komáromi városi műszaki szolgáltatóvállalat immár fakuló emlék, hiszen a „káéftésítés” jegyében három magánvállalkozás lépett az örökébe. Az egyik a zöldterületeket és parkokat hivatott gondozni, a második a közvilágítás

karbantartását végzi, míg a harmadik vállalta talán a leghálátlanabb feladatot, történetesen a háztartási szemét összegyűjtését, elszállítását és a köztisztaság fenntartását.

Azt, hogy az egykor oly gyakran bírált műszaki szolgáltatóvállalat megszűnte után szebb és tisztább lett-e Komárom, döntse el a kedves olvasó. Bár a köztisztaság olyan téma, melyet bárhol és bármikor méltán érhet bírálat, az alábbiakban mégsem erről akarunk írni, hanem arról a tényről, amelyre a városi önkormányzat legutóbbi ülésén maga a polgármester hívta fel a képviselő-testület figyelmét. Történetesen arról van szó, hogy a szemétszállítást és a város tiszt-

tántartását végző kft a szemetes- és utcaseprő autókat és egyéb gépeket is bérlí.

Ez eddig még rendjén volna, az azonban már nem, hogy a több millió korona értékű géppark lassan elhasználódik, féltő, hogy leromlott műszaki állapotuk miatt előbb-utóbb nem mennek át az időközönként kötelező műszaki vizsgán. Mi lesz akkor? Még hangsúlyozottabb ez a kérdés, ha figyelembe vesszük, hogy a kft egy fillér nem sok, annyit sem költött új gépek beszerzésére.

Ha teljesen leélik az autó-, illetve gépparkot, akkor netalán egy „kö-

szönjük szépen”-nel visszaadják a városnak a szerződést? Amint halottuk, a valóban kellemetlen dilemmára van megoldás: a város nem újítja meg a szerződést és versenypályázatot hirdet ennek a közcélú feladatnak az elvégzésére. Az már más kérdés, akad-e tőkeeros vállalkozó, aki nem csak azt nézi, hogy az utolsó koronákat is kisajtolja a város tulajdonát képező gépekből, de korszerűsítésre, beruházásra is hajlandó? (th)

Korán kezdik...

Szinte minden hétvégen betörnek egy-egy iskolaablakot, óvodaajtót Gútán. Felelőtlen fiatalok virtuskodásból vete-mednek ilyen 2–3 ezer koronás kárt okozó cselekedetre. A múlt hónap végén viszont a Schola Privata Gutaiensis magániskolába már előre megfontoltan érkeztek az éjszakai órákban hivatlan látogatók, akik összepa-

kolták a számítógépeket és más elektronikai berendezéseket. Az anyagi kár tetemes, mintegy 123 ezer korona volt. A rendőrség néhány nap múlva elfogta a két tettest Sz. Dávid 17 éves és L. P. kiskorú személyében, akik az értékes berendezéseket 15 ezer koronáért adták el. Eljárás indult ellenük. —p—

Komárnói nagykereskedelmi cég munkatársat keres, akinek a tevékenysége kiterjed új üzleti kapcsolatok kialakítására, a régi kapcsolatok ápolására, a piac elemzésére és építésére.

Elvárásaink: intelligens fellépés, kiváló kommunikációs és szervezőkészség, önállóság, határozottság. Alapfeltétel: minimum középfokú végzettség, a szlovák nyelv és a magyar nyelv magas szintű ismerete. Német nyelvtudás és számítógépes ismeretek előnyt jelentenek.

Teljes elkötelezettséget kérünk, amit versenyképes fizetéssel és európai szintű munkakörülmények biztosításával honorálunk. Fényképes, magyar és szlovák nyelvű önéletrajzát a következő címre várjuk:

TEXIMPORT, Hviezdoslavova 3056, 945 01 Komárno.

Idejében leleplezték a csalókat

(Befejezés az 1. oldalról)

fordult a bankban, s így még idejében figyelmeztetni tudták a csalásra a rendőrséget.

Az ügyeskedő vállalkozót a legnagyobb meglepetés akkor érte, amikor Komáromba érkezve már a rendőrségi nyomozók várták. Az áru sértetlenül visszakérült a raktárba, a vállalkozó ellen pedig megindult a bűnvádi eljárás.

Idejében szólunk

Csak egészséges, szépen fejlődött oltványt vásároljunk. A gyengén fejlett, sérült, görbe, fagykárt szenvedett, vagy a kártevők, kórokozók különböző fejlődési alakulataival fertőzött növényeket ne vásároljunk meg! Okvetlenül figyeljünk a szaporítóanyaggal leginkább terjedő károsítók közül a **kalfiforniai pajzstetűt, a vértetűt, a gyökérgolyvát és a szörösgyökérséget** kártételének nyomaira.

A télire eltett gyümölcs állapotát kísérjük figyelemmel és a romlásnak indulókat vegyük ki a többi közül. A gyümölcs raktározási betegségeivel bővebben a következő számunkban foglalkozunk.

A paradicsom-ágysok természetének betakarítását követően a következő évi fertőzések csökkentése érdekében semmisítsük meg a fertőzött növénymaradványokat. Elégetéssel a **paradicsomvesz** (az idén nagyon erős volt), az **alternáriás foltosság** és a **szeptóriás**

levélfoltosság áttelelési lehetőségeit korlátozzuk, illetve likvidáljuk. Zöldségkertünk egyéb növényeinek még kint levő maradványait ugyanígy gyűjtsük össze és semmisítsük meg, mert ezzel a következő évi növényvédelmi munkánkat könnyíthetjük.

A rózsák takarása is elkövetkezik. Bakhátozzuk fel a töveket, előtte azonban szórhatunk ki trágyát, illetve komposztot.

Érdemes a szobanövényeink őszi-téli gondozásával is foglalkoznunk. Helyes kezelésekkal megelőzhetünk ugyanis olyan betegségeket, pusztulásokat, amelyeket károsítók jelenlétének tulajdonítunk, pedig sok esetben csak a kedvezőtlen tartás, ápolás, gondatlanság, vagy éppen a túlzott gondosság következményei. Fő szempont, hogy ilyenkor már semmi esetre se bolygassuk, ne ültessük át növényeinket.

Csekes Zoltán mérnök

Edina mosolyáért

Edina (fényképünkön) az a kislány, aki a komáromi Víz utcai tűzvészben életveszélyesen megsérült. Komoly anyagi áldozatokkal járó plasztikai műtékek egész sora vár rá, hogy egészségén kívül szépségét és boldog mosolyát is visszanyerje. Mindehhez Ön is hozzájárulhat, ha az Dopravná banka komáromi fiókja támogatása mellett, a Dunatáj szerkesztősége által nyitott folyószámlára elküldi adományát. A bankszámlára „A” típusú postai szelvényen kell a pénzt feladni. A bankszámla száma:

Dopravná banka, a. s.

Komárno

80116918/7400

A Dopravná banka jóvoltából lehetőség nyílt az adományok közvetlen befizetésére is, ha személyesen felkeresik a bank komáromi kirendeltségét a Né-



dor utca 51. szám alatt.

November 10-ig a következő adományok érkeztek a számlára: a komáromi Kosin Margittól 200 korona, ismeretlen adakozótól 100 korona. November 10-ig Edina folyószámláján összesen 70 639 korona gyűlt össze. Mint ismeretes, a kislány arcműtétje mintegy 80 ezer koronába kerül majd. Várjuk további adományait!

A történelem élő krónikásai

(Befejezés az 1. oldalról)

rőbb volt a zsidótemplom, ahová a németek lőszerraktárt telepítettek. Naponta volt légiriadó, olyankor felkaptam a lányt és rohantam a kertbe. Otthon voltam akkor is, amikor a háború utáni első békés napokban két levante korú gyerek bement a már kiürített épületbe, s mindketten felrobbantak. Még a padló alatt is robbanóanyagok voltak, az oroszok másnap még egy szekérral kiszedték alóla. A robbanás úgy megrongálta a falakat, hogy le kellett bontani a zsinagógát — meséli Rózi néni.

— Így fejeződött be a zsidótemplom történelme Gútán — szól közbe Gábor bácsi. — Ott voltam egy még szomorúbb esetről is. Minden zsidót ismerünk, hiszen a templom ott volt a szomszédságunkban. Jóban voltunk velük, nem bántottak senkit sem. Amikor a zsidóüldözéskor kialakították a gettót, felkeresett Baum úr, a főrabbi, s arra kért, hogy idős

korára való tekintettel nem szállítanám-e el őt és családját szekéren Nagymegyere, ahonnan tovább indulnak. Amikor a transzport összegyűlt, felpakoltunk a kocsira és útnak eredtünk. A határban bombázókat kísérő szövetségi vadászgépek támadtak meg bennünket, mert azt hitték, hogy hadtáp vonul az úton. Amikor Nagymegyere értünk, a dísznőhizlaldához tereit bennünket is. Mit mondják? Pár órával előtte még ott voltak az állatok, minden csupa trágya. Itt „szállásolták” el a zsidókat. Lepakoltatták velünk a csomagokat, s a nyilasok már tereit is ki bennünket. Amikor összeülkezve búcsúztunk a rabbittól, még ránk is szóltak. Hazafelé intózatot égháborúba keveredtünk. Sirt az ég, meg én is.

— Akkor láttam először és utoljára sírni az uramat, annyira megviselte őt a zsidók kitelepítése. Azután '46-ban megszületett Pista fiam, ötvenkétben pedig Csiri lányom. Valamennyien építkeztek, s a sors úgy hozta, hogy a fiamék mellettünk laknak, Csiriék pedig velünk. Sose vagyunk egyedül, mindig be-be téved

hozzánk valaki.

Témát váltunk: Hogyan ismerkedtek meg egymással?

Gábor bácsi állítja, hogy minden pillanatra emlékszik. — Akkoriban még nem voltak bálók, nem voltak ismerkedési estek. Este nyolc után a fiatalemberek felkeresték a lányos házakat, megálltak pár percre, elbeszélgettek, azután mentek tovább. Így kerültem el én a Rozikáékhoz, s azután ott is maradtam. Egy évig jártunk együtt, s amikor betöltötte a 21. évét, elvettem feleségül.

— Így volt. Bár őszintén szólva nem is hittem, hogy valaha is elvesz feleségül. A szomszédban ugyanis



A jubilánsok beírták nevüket a város emlékkönyvébe.

egy nálamnál idősebb lány lakott, s azt hittem, hogy majd őt választja. De azután egyszerűen csak megjelent nálunk, s megszerettük egymást. A szülők nem szóltak bele a házasságba, ránk hagyták a dolgot — szölt közbe Rózi néni.

— Igaz, nekem előbb a bátyám engedélyt kellett megszereznem — veszi vissza a szót Gábor bácsi. — Az volt ugyanis a szokás, hogy előbb az idősebb testvéreknek kellett megházasodniuk. A bátyám elnevelte magát, s azt mondta, hogy csak nyugodtan házassodjam, mert ő addig nem nősül, amíg valaki érte nem jön. Igaza is lett, mert végül is az özvegy szomszédasszonyát vette el két évvel később feleségül. Úgy hatvanan voltunk a lakodalomban, cigányzene szólt. Hát így kezdődött, s minden nehézség, probléma ellenére gyorsan elszállt ez a hatvan esztendő...

A kora est sötétjében búcsúzkodunk. Gábor bácsi még előveszi az újságot, mert nem múlik el nap anélkül, hogy ne olvasson. Szemüveg nélkül...

...a nemusíte

byt Viac s ení!

A kötött határidős betét a legelőnyösebben kamatoztatja az Önök pénzt. Előnyös mind a polgárok, mind pedig a jogi és fizikai személyek - vállalkozók számára. A lekötési idő 3, ill. 5 év, a kamat pedig évi 14 százalék. A szerződés megkötésekor bizonyára nem kerüli el a figyelmüket a kamatok félévenkénti beszámítása, ami jelentős mértékben növeli a meghatározott idő eltelté után kifizetett összeget.



BANKA VÁŠHO DOMOVA

• Banák Bystrica • Banská Štavnica • Bratislava • Brezno • Brezová pod Bradlom
• Dubnica nad Váhom • Komárno • Košice • Liptovský Hrádok • Lučenec • Malacky
• Martin • Michalovce • Námestovo • Nitra • Nové Mesto nad Váhom • Piešťany
• Považská Bystrica • Skalica • Spišská Nová Ves • Svidník • Topoľčany • Trenčín
• Trnava • Turčianske Teplice • Vrútky • Žilina

Horoszkóp

VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 20.) Ezen a héten élete egyik legszebb napját éli át. A szerencse, a siker, a szerelmi boldogság elérhető közelségbe került. Nem kell mást tennie, mint élni az adódó lehetőségekkel. Mintzűgyi, jogi problémáit is most ajánlatos rendeznie.

HALAK (II. 21. III. 20.) Túl kritikus és szőrszálhasogató viselkedése helyett talán a dolgok filozofikusabb szemlélése, elemzése hozna több boldogságot családi és magánéletébe. Még mindig a feje tetejéig ér a munka. Tiltakozzék ez ellen, csak a legszükségesebb feladatok elvégzését vállalja!

KÖS (III. 21. – IV. 20.) Anyagi helyzete nem javul jelentős mértékben. Fegyelmeljeze magát, ne veszedkedjen üzletársaival! Aki állandóan vitatkozik, perel, nem jó szövetséges. Főleg akkor nem az, ha a saját „harcostársait” szítja, korholja minduntalan. Partnere anyagi ügyekben adott tanácsait fogadja meg!

BÍKA (IV. 21. – V. 20.) Igazságossága, becsületessége kellemetlen helyzetbe hozta, s most védekezni kényszerül. Ne keseredjék el, az ön esetében az igazság győzni fog. A Merkúr harmonikusan sugározza be az ön anyagi-üzleti mindennapjait. Partnere kimondottan előnyös ajánlatot kap. Ne akadályozza őt a siker útján!

IKREK (V. 21. – VI. 21.) Amire oly régóta számítót, most talán valóra válhat, de legyen óvatos, mert ez a hét sűrűn teremt lehetőséget a félreértésekre is. Felhőtlen hétre számíthat, vagy azért, mert pihe-néssel tölti, vagy mert most a szoktnál jóval kevesebb feladatot adódik.

RÁK (VI. 22. – VII. 22.) Gondolatai teljesen rossz irányban kalandoznak. Hütlenséggel vádolja azt, aki pedig az életét is feláldozná önért. Viharos viták után végre sikerül elérnie, hogy azt valósítsák meg a felettései, amit kitalált.

ŐRÖSLÁN (VII. 23. – VIII. 23.) Gondosan eltervezte, mivel tölti a hétvégét, de partnere vagy családja egészen más terveket eszelt ki. Bosszantja a változás, emiatt zsörtölődik. Váratlan látogatók toppannak be munkahelyére, s jelenlétükkel mindenben hátráltatják.

SZÜZ (VIII. 24. – IX. 23.) Mindent bele! Van még néhány kedvező nap, amikor úgy alakíthatja az eseményeket, ahogy akarja. A háttérből szemlélje a történeteket, ne akarjon mindig kitűnni, mert most nem túl jó, ha szem előtt van.

MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.) Sok új barátot szerez ezekben a napokban, de most inkább a forró szerelme érdekelné. Akit kinézett magának, inkább máshoz vonzódik, s ez rendkívül bosszantja. Üzleti ügyekben rendkívül ügyetlen, jobb, ha mátra bízza a dolgokat.

SKORPIÓ (X. 24. – XI. 22.) Tegyen különbséget a baráti közeledés és a szerelmi vallomás között! Az előbbiből több is lesz ezen a héten, az utóbbi viszont várat magára. Túrelmetlenségében összekever néhány dolgot, ráadásul egymásra haragít embereket. Ebből idővel önnek származik majd hátránya.

NYILAS (XI. 23. – XII. 21.) Valaki alaposan felbosszantja, mert pletykát kavart ön körül. S ha még igaz volna, amit a háta mögött suttognak! Olyan feladatokat kell megoldania, ami voltaképpen nem önre tartozik, de most az illetékeseket nem találja.

BAK (XII. 22. – I. 20.) Alaposan feligatja magát mások miatt. Ha beleavatkozik olyasmibe, ami nem tartozik a hatáskörébe, sok kellemetlenségre számíthat, ráadásul mások miatt kell majd a büntéstét elszenvednie. A hét végén kellemes meglepetés ér.

M Ű S O R A J Á N L A T

SZOMBAT

Budapest 1

6.00 Napkelte, 8.10 Gyermekek, 9.10 Cimbora-délelőtt, 10.05 Az a kedves barna hólyag (amer.), 11.35 Ő-Európa, 12.05 Família Kft., 12.35 Váratlan utazás, 13.25 Hozományvadások, 14.20 Gazdit keresünk, 14.55 49-ik szélességi fok (angol), 17.00 Magányos bolygó, 17.30 Püder, 18.05 Álljunk meg egy szóra!, 18.30 Szerencsekerék, 18.55 Esti mese, 19.15 Naprakész, 19.30 Híradó, 20.30 Ki mit tud?, 22.00 Exkluzív

Budapest 2

7.00 Gazdaképző, 7.30 Nemzetiségi magazinok, 10.05 Cimbora-délelőtt, 11.10 A Nagy Fal, 12.00 Csala Judit nótákat énekel, 12.30 Hívó szóra, 13.05 Autó 2, 13.35 Kisfilmek a nagyvilágból, 14.05 Nanovilág, 15.00 Átfo-gó, 15.25 Trend, 15.55 A világ kopói, 16.30 Horizont, 17.00 Sport, 18.45 Statárium, 19.05 Família Kft., 19.40 Filmművészet, 20.30 A lyoni omnibusz, 21.20 Gusztáv, a Légy és egyéb figurák, 22.00 A fehér királynő (francia)

Duna Tv

8.05 Bob és Bobett, 8.55 Popeye, a tengerész, 9.30 Világtörténet, 9.55 A kis Nicholas úr, 10.20 Az orosz vadon, 10.45 Harmónia, 13.15 Túl az Operencián, 13.40 A tengeri Selyemút, 14.30 Hálalós csók (magyar), 16.00 Váratlan utazás, 17.25 Mese, 18.15 Bolondok doktora (olasz), 19.40 Tengerszem, 20.00 Operamesék, 21.30 Mina Tannenbaum (francia), 23.30 Jiffi Stivin a Merlinben

Pozsony 1

12.40 Egyházi műsor, 13.10 A világ cirkuszai, 14.00 Mozdony, 15.25 Oxford, 16.05 Slágerlista, 16.55 Találkozás, 17.35 Catwalk (amer.), 18.25 Ház, lakás, kert, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 40 éves a szlovák tévé, 21.40 Sporthíradó, 22.00 A keményfejű golyák, 23.20 Szerelem első pillantásra

Pozsony 2

13.35 IQ, 15.50 Egyházi műsor, 16.00 Gyerekeknek, 16.45 Stoptime, 16.55 Műsorajánlat, 17.15 Koncert, 18.30 Cash és csapata, 20.05 A sivatag törvénye (olasz), 22.35 Idősezerű kérdések, 23.20 Szex, hazugság, videó (amer.)

Markíza TV

7.00 Medvák, 8.00 Kakaó (gyermekműsor), 8.30 Mese, 9.00 Otthon az öbölben, 9.55 Star Trek (amer.), 10.50 Mesefilm, 11.00 Ecce Homo Homolka (cseh), 13.00 Klippe, 14.00 MacGyver, 15.30 Sport, 16.00 A peches ember (szlovák), 17.30 Szórakoztató műsor, 18.00 Beverly Hills 90210, 19.30 Alf, 20.00 Tootsie (amer.), 22.05 Humor, 23.05 Best Seller (amer.)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.25 Sorozatok, 14.50 Tenisz, 17.15 Melrose Place, 18.00 Labdarúgás, 19.30 Híradó, 20.15 Drágám, a kőlyök marha nagy lett! (amer.), 21.40 Forró nyomon (amer.), 23.45 Nők (francia), 0.55 Ismétlések

Bécs 2

9.05 Helló, Ausztria, helló, Bécs!, 9.35 Fiú a delfinen (amer.), 11.25 Egy csókni való bíró (német), 13.10 Szép a világ, 14.35 Sóbáró (osztrák), 17.35 Gazdit keresünk, 20.15 Elisabeth Engstler show-ja, 21.40 Vegyes érzések, 23.15 Híradó, 23.30 Álarok (amer.), 1.00 A legjobb dobás (amer.)

A Szlovák Rádió

magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Slágerműzeum, 13.00 Ha eljön az ítélet ideje (rádiójáték), 13.45 Népdalok, 14.00 Hírek, 14.10 Operettrészletek, 14.30 Tallózó, 15.00 Zenei kórséta, 15.30 Vállalkozók műsora, 16.05 Köszöntő, 18.00 Műsorzárás

VASÁRNAP

Budapest 1

7.30 Csizmás kandúr, 7.55 Így szól az Úr!, 8.05 Doug, 8.35 Kapcsolj be!, 9.00 Leporellő, 11.00 Glóbusz, 12.30 Dallamról dallamra, 13.00 A homok titkai (brazil), 15.05 HT, 15.35 Örömhír, 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.10 Találjuk ki Magyarországot!, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 A Hét, 20.15 Egy ártatlan ember (amer.), 22.15 Johann Sebastian Bach: II. Brandenburgi verseny, 22.30 Karinthy Frigyesről beszéltek, 23.15 A zene mindennekfelett

Budapest 2

7.30 Hol-mi, 8.00 Juli-suli, 8.30 A magyar irodalom képes története, 9.00 Urgammák, 9.30 Amóba, 10.00 Fészekrakó, 11.00 Sportműsor, 13.00 Tévémagiszter, 14.00 A Balaton, 14.30 Életjel, 15.05 Ágytól, asztaltól (német), 16.00 Az jó hírét, névért..., 17.05 Szüzipró gimi, 17.55 Helló, világ!, 18.30 Tranzit, 19.00 Éretlenek, 19.30 Esti mese, 19.45 Nemzetet teremtő történetek, 20.05 Köröz, 21.00 Zeneóra, 22.10 Telesport, 23.20 Törzsasztal

Duna Tv

8.45 Ebba és Didrik, 9.15 Cimbora, 10.00 Tengerentúli legendák, 10.25 Vezess Jézusunk, véled indulunk, 12.45 A helyettesítő tanár, 17.40 Mese, 19.00 Hol volt, hol nem volt (magyar), 20.40 Zene tolmáccsal, 21.50 Ars Hungarica, 22.20 Pestis (argentín)

Pozsony 1

13.30 Vitaműsor, 14.40 Fúvószena, 15.20 Szlovák tévéfilm, 16.20 A manók bölcsessége, 16.50 Heights, 17.40 Amerikai dokumentumfilm, 18.40 llyenek voltak, 19.00 Esti mese, 19.10 Történelmi naptár, 19.30 Ma, 20.10 Jalna (francia-kanadai), 20.55 Keresztül-kasul, 21.05 A Queen, 22.05 Sporthíradó, 22.20 Az illúziók estéje, 22.40 Napló 1993

Pozsony 2

14.45 Gyerekeknek, 15.50 Mezőgazdaság, 16.20 Hagományok, 17.50 Trezor, 18.25 A film sztárjai, 19.00 Egyházi műsor, 19.30 Híradó, 20.00 Labdarúgás, 21.00 Kultúra, 22.00 Szórakoztató!

Markíza TV

7.00 Anna a zöld házból, 8.00 Mese, 9.25 A vadon birodalma, 9.50 A papának feleség kell, 11.00 Kung Fu (amer.), 13.00 A magas szöke visszatér (francia), 14.20 Rajzfilmek, 15.55 Az utolsó boszorkány (szlovák), 17.30 A Silván család (szlovák), 18.00 Beverly Hills, 92010, 19.30 Alf, 20.00 Elektromos lovas (amer.), 22.30 Sport, 22.40 Polip (olasz)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.25 Nagyvárosok életéből, 13.25 Bolondos péntek, 15.00 A pilóta (amer.), 16.30 Aranyosó Yuccában (olasz), 18.00 Szerelmesek showja, 20.15 Orth kastélyszálló, 21.10 Specht tanár úr (német), 22.00 Talkshow, 23.20 Látomások, 23.55 Pílangó úr (amer.), 1.35 Ismétlések

Bécs 2

6.05 Ismétlések, 9.05 Kína, 10.35 A kultúra hete, 13.30 Kisebbségeknek, 14.20 Osztrák természetfilmekből, 14.50 Kutyaidomítás Rex felügyelővel, 15.40 A havasigypár-király (német), 17.05 Idősek klubja, 17.55 Hársfa utca, 19.30 Híradó, 20.15 Célkeresztben (amer.), 22.25 Colombo, 23.50 Harc a babáért (amer.)

A Szlovák Rádió

magyar adása

9.00 Hírek, 9.15 Világosság, 9.45 Klasszikus zene, 10.10 Mese, 10.25 Kölyökvilág, 10.55 Anyanyelvünk, 11.00 Béres Ferenc emlékezete, 11.30 Nótacsokor, 12.00 Hírek, 12.10 Randevű, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Hazai tájékoztató, 16.05 Köszöntő, 18.00 Műsorzárás

HÉTFŐ

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia, 11.00 Walt Disney bemutatja, 14.10 Nemzetiségi magazin, 15.10 Repeta, 16.30 Vidéki Anglia, 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Ombudsno, 18.00 Engedjétek hozzám!, 18.10 Csellengők, 18.30 Mindent vagy semmit, 19.00 Esti mese, 19.15 Klópmix, 19.30 Híradó, 20.20 Jóóóó reggelt, Taszár!, 20.55 Vers mindenkinék, 21.00 Világstárok az Operában, 21.25 Panoráma, 22.00 A fehérvag (svéd), 23.00 Szó van róla

Budapest 2

14.00 Parlamenti napló, 17.05 Légitáncosok, 18.00 Közeti híradók, 18.15 HT, 18.45 Telesport, 19.00 Sportműsor, 21.00 Híradó, 21.15 Telemázi, 21.45 Múza, 22.00 Objektív, 22.40 Unokáink is látni fogják, 23.10 ...ad astra!

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 12.00 Lapozó, 13.55 Kicsoda a kicsoda?, 14.25 Cimbora, 15.10 Az arabok, 16.00 Harmónia, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.15 Jagoda (horvát), 19.30 Haza Zambiába, 20.05 Műteremtés, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Sportpercek, 21.30 Aki magyar, velünk tart, 22.35 Co-usteau kapitány újra felfedezi a világot

Pozsony 1

15.30 Tehetségek, 16.10 Aki tud, válaszol, 16.30 Kisiskolásoknak, 17.20 Segíts magadon!, 17.30 Skippy új kalandjai (ausztrál), 18.00 Dokumentumfilm, 18.30 Sport, 19.00 Esti mese, 19.10 Kultúra, 19.30 Ma, 20.10 Dűrenmatt: A késő ősz esti pillanata, 21.10 Don Quijote (spanyol), 22.05 Vitaműsor

Pozsony 2

15.40 Labdarúgás, 16.35 Angolécke, 17.05 Autósoknak, 17.40 Helyi hírek, 18.10 Esti mese, 18.20 Szlovákia ma, 18.35 Edera, 19.30 Ma, 20.05 Labdarúgás, 20.50 A tettes ismeretlen, 21.15 Könyvmagazin, 21.30 Híradó, 22.15 A cselzőzövek forgatagában, 23.05 A bosszúállás ereje (spanyol)

Markíza TV

9.00 Rajzfilm, 9.25 Ismétlések, 13.00 Fórum, 14.00 A papának feleség kell, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondoltok!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 FAYN, 17.10 Tűz, 17.30 Vetélkedő, 18.00 Mária (amer.), 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Sophi választása (amer.), 22.40 Lángokban (amer.), 23.40 R. S. C. (szlovák)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 9.00 Ismétlések, 12.00 Gyerekeknek, 15.00 Sorozatok, 20.15 Wayne világa (amer.), 21.45 A terror látomásai (amer.), 23.20 Isten hozott Hard Timesban! (amer.), 1.00 Államérdek (francia-olasz)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.00 Hírek, 13.45 A kaliforniai klán, 14.30 A kölcsönkapott nagypapa, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 19.30 Híradó, 20.15 A Falkenau-erdészház, 21.05 Téma, 22.00 Híradó, 22.30 A kultúra

A Szlovák Rádió

magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Sportmagazin, 14.30 Világosság, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

NOVEMBER 16-TÓL 22-IG

KEDD

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia, 9.35 Tízórai, 11.10 Állatklinika a várqs szélén (német-cseh), 14.30 Éretlenek, 15.10 Repeta, 16.25 A homok titkai (brazil), 17.00 Kapcsolj bel, 17.30 Albert mondja, a természet jobban tudja, 17.55 Katolikus krónika, 18.15 Üzlet, 18.30 Mindent vagy semmit!, 19.00 Gyereksarok, 19.15 Naprakész, 19.30 Híradó, 20.30 Hozományvadászok (angol), 21.25 Stúdió '96, 22.15 A sanhaji maffia (kínai)

Budapest 2

8.30 Parlamenti közvetítés, 16.30 Túrabakancs, 17.05 Három a doktor (német), 18.00 A körzeti stúdiók műsora, 19.05 Magnum (amer.), 20.00 Múzsza, 20.10 Tanár úrnak tisztelettel, 21.00 Híradó, 21.15 Kedd 21, 21.45 Klipmix, 22.00 Objektív, 22.45 TS-sportvársz

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 12.00 Lapozó, 13.15 Csodakörhinta, 13.20 Kicsi ez a falu, de élni szeretne, 14.25 Expedíció, 15.05 Magával csinálnék egy üzletet (magyar), 15.50 Vallási műsor, 16.30 Il. János Pál, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Jennie, Lady Randolph Churchill (angol), 19.05 Mesterművek, 19.25 Héthatár, 20.05 Gazdakör, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Sportpercek, 21.30 A zendai fogoly (amer.), 23.15 Héthatár

Pozsony 1

15.35 Manuela, 16.20 Szabad kérem?, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Skippy, 18.00 Szerencsekerék, 18.35 Dokumentumfilm-sorozat, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 Norvég film, 21.50 Hitel, 22.20 Arts spectrum

Pozsony 2

17.10 Spanyolcecke, 17.40 Helyi hírek, 18.20 Szlovákia ma, 18.40 Hitel, 19.10 Egészségtan, 19.30 Híradó, 20.10 San Francisco, Seattle, 21.00 Riport, 21.30 Híradó, 22.10 Emlékeznék rájuk?, 23.05 Történelmi naptár

Markíza Tv

9.00 Ismétlések, 13.05 A vadon, 13.30 Múzeumokról, 14.00 Mária, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkol!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek (amer.), 17.10 Tűz, 17.30 Mindent vagy semmit, 18.00 Mária (amer.), 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Roxana (amer.), 21.50 Arnyékban, 22.30 Cracker II., 23.25 Lovejoy (angol)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 9.10 Ismétlések, 12.00 Confetti tévé, 14.55 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Házassúl-félben (amer.), 22.10 X-akták, 23.10 A profi (francia), 0.55 A visszatásztító dr. Phibes (brit)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.45 A kaliforniai klán, 14.30 A kölcsönkért nagypapa, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 19.30 Híradó, 20.15 Univerzum, 21.10 Riportműsor, 22.30 A helyszínen, 23.00 Az erószak módszerei (amer.), 23.45 Nemzetközi videóművészeti díj, 0.45 Vigasz és tanács

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Angol nyelvlecke, 14.20 Népdalok, 14.30 Hazai tájakon, 15.00 Hírek, 15.05-18.30 Pavilon

SZERDA

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.10 Sportakadémia, 9.35 Tízórai, 11.15 Acapulco akciócsoport, 14.10 Nemzetiségi magazinok, 15.10 Repeta, 16.30 A homok titkai, 17.00 Kapcsolj bel!, 17.30 ... és fogadj mindenkit szívélyesen!, 17.55 Gyorssegély, 18.10 Életjel, 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Esti mese, 19.15 Fészekrákó, 19.30 Híradó, 20.25 Mohács, 22.15 Vers mindenkinek, 22.20 Mondani a mondhatatlant

Budapest 2

15.00 Palackposta, 15.30 Alpok-Duna-Adria, 16.00 Pokolraszállás (magyar), 17.20 Csizó, 17.25 Rin Tin Tin, 18.00 Körzeti híradó, 18.15 Magyarországról jövök, 19.00 A hétfejű sárkány, 19.35 Kiigazított portréfilm, 20.05 Múzsza, 20.20 Labdarúgás, 22.30 Objektív, 23.10 Az ártatlan futása (olasz-francia)

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 12.00 Lapozó, 13.15 Csodakörhinta, 13.30 A tengeri Selyemút, 14.20 Szentivánéji álom (amer.), 16.10 A Discovery űrrepülőgép, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Josette (francia), 19.45 Róma, az ókor világvárosa, 20.05 Régiók, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Sportpercek, 21.30 Alombri-gád (magyar), 23.15 Az arabok

Pozsony 1

14.30 Deutsche Welle, 14.55 Természeti film-sorozat, 15.25 Manuela, 16.10 Aki tud, az válaszol, 16.30 Kisiskolásoknak, 17.30 Utódöttek (brit), 18.00 Szerencsekerék, 18.35 Portréfilm, 19.00 Esti mese, 19.10 A főzésről, 19.30 Híradó, 20.10 Faust, 21.05 Sajtóklub, 21.40 Szórazokozunk!, 22.45 A hollywoodi kaszkadőrök, 23.05 A színhely: Németország

Pozsony 2

16.45 Angolcecke, 17.10 A természet, 17.40 Pozsonyi magazin, 18.10 Esti mese, 18.25 Szlovákia ma, 18.35 Edera, 19.30 Híradó, 20.05 Labdarúgás

Markíza Tv

9.00 Ismétlések, 13.30 Dokumentumfilm, 14.00 Mária, 14.40 Szlovákia ismert és ismeretlen személyiségei, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkol!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 18.00 Mária, 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Szellemirtók (amer.), 21.55 Poirot felügyelő nyomoz (angol), 23.00 Az én éjszakáim szebbek, mint a ti nappalotok (francia)

Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 9.00 Ismétlések, 12.00 Confetti-tévé, 14.55 A mi kis farmunk, 15.45 Az Orion újrjáró (amer.), 16.35 Knight Rider, 17.20 Egy tető alatt, 17.45 Ki itt a főnök?, 18.10 Birkal, 18.30 Egy erős család, 20.15 Bajnokok Ligája, 23.35 Harapj és fuss! (olasz), 4.45 Brian dala (amer.)

Bécs 2

9.05 Sorozatok, 13.45 Kaliforniai klán, 14.25 Kölcsönkért nagypapa, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 19.30 Híradó, 20.15 Vihar után (német), 22.30 Hongkongi visszaszámolás, 23.20 Összeesküvés (olasz)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Countryzene, 14.25 Anyanyelvünk, 14.30 Kulturális körkép, 15.00 Hírek, 15.05-18.30 Pavilon

CSÜTÖRTÖK

Budapest 1

5.40 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia (francia), 9.35 Tízórai, 11.10 Marienhof (német), 15.10 Repeta, 16.25 A homok titkai, 17.00 Kapcsolj bel!, 17.30 Kománnyváró, 17.55 Ha majd a bőség kosarából..., 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Gyereksarok, 19.20 Naprakész, 19.30 Híradó, 20.30 Szomszédok, 21.10 Friderikusz, 22.55 Útközö, 23.45 Visszapillantás

Budapest 2

15.00 Szenes Andréával, 16.00 Fűben-fában, 16.20 Sorstársak, 16.30 Repeta, 17.00 Alfazolgalat, 17.30 Top 40, 18.00 A körzeti stúdiók műsora, 19.05 MacGyver (amer.), 20.00 1100 év Európa közepén, 20.10 Istenek órája, 21.00 Híradó, 21.15 Kriminális, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.45 Fociles, 22.55 Labdarúgó-kupanap

Duna Tv

13.15 Az északi erdőrengeteg, 14.05 Halálos csók (magyar), 15.35 Alkalmi vers, 15.40 Zene tolmáccsal, 16.40 Horgásztanyán, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Míg a halál el nem választ (angol), 19.50 A Budapesti Vonások Vivaldi-hangversenye, 20.05 Váltó, 20.45 Esti kérdés, 21.20 Sportpercek, 21.30 Mozgó kép, 22.00 Fényévekre innen (svájci-angol)

Pozsony 1

14.45 A Worldnet bemutatja, 15.10 Gyerekeknek, 15.40 Manuella, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Utódöttek, 18.00 Szerencsekerék, 18.35 A mi ügyünkben, 19.00 Esti mese, 19.30 Ma, 20.10 A Guldenburgok öröksége, 20.55 Tévébingó, 21.30 Jégkorong, 22.00 Dokumentumfilm, 22.30 Hímorzsák

Pozsony 2

14.55 Mezőgazdasági magazin, 15.25 Labdarúgás, 16.40 Női kosárlabda, 18.10 Esti mese, 18.20 Szlovákia ma, 18.35 Detektívregény-iskola, 20.35 Brit utifilm-sorozat, 21.30 Híradó, 22.10 Az égbolt soha nem pottyan le (olasz)

Markíza Tv

9.00 Ismétlések, 13.00 Top sport, 14.00 Mária, 14.40 A tenger alatti világ, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkol!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 17.30 Filmparádé, 18.00 Mária, 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 Baywach (ausztrál), 21.00 Egy hihetetlen hétvege a FUN rádióval, 21.35 Debabel, 22.45 Irány Dél, 23.35 Lovejoy (angol)

Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 9.00 Ismétlések, 12.00 Labdarúgás, 13.00 Confetti-tévé, 14.50 Sorozatok, 18.00 Óriás-műesikló-világkupa, 19.00 Egy csodálatosan örült pár, 19.30 Híradó, 20.15 Rex felügyelő, 21.05 Nash Bridges (amer.), 21.55 Bosszúvágó (amer.), 23.20 Várakozás (ausztrál)

Bécs 2

9.05 Schiejok, 12.10 Riport, 13.10 Nézzünk szét vidéken!, 13.45 Sorozatok, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 19.30 Híradó, 20.15 Népies dallamok, 21.05 Ami Ausztriát érdekli, 22.30 Schilling, 23.00 Dokumentumfilm, 23.50 A Habsburgok, 4.20 Kismet (amer.)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Helyesen szlovákul, 14.15 Jazz muzsika, 14.30 Irodalmi mozaik, 15.00 Hírek, 15.05-18.30 Pavilon

PÉNTEK

Budapest 1

5.40 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Sportakadémia (francia), 11.10 Dallas, 14.10 Nemzetiségi magazin, 15.10 Magyarország ma, 16.05 Üzlet, 16.25 A homok titkai, 17.00 Péntek délután, 18.55 Esti mese, 19.15 Mesterművek, 19.30 Híradó, 20.25 Dallas (amer.), 21.25 Desszert, 22.35 Pizkosz Harry (amer.)

Budapest 2

12.00 Szieszta, 15.00 Holtan érkezett (amer.), 16.30 Színfolt, 16.40 Kefelevonat, 17.20 van 5 perce?, 17.30 Körzeti híradók, 18.00 Skippy kalandjai, 18.30 Ürgammák, 19.05 A vándor (angol), 19.55 Klip-mix, 20.05 Mozi Kínában, 21.00 Híradó, 21.15 Tipp-Hopp!, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.40 A mi forradalmunk

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 12.00 Lapozó, 12.20 Váltó, 13.15 Horgásztanyán, 13.35 Lange úr vette (francia), 14.50 A törzsfőnök paradicsoma (kanadai), 15.20 A játékos (orosz-cseh), 17.00 Heléne és a fiúk, 17.25 Váltó-infó, 17.40 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 A helyettesítő tanár (francia), 19.50 Mesterművek, 20.05 Közép-Európai Magazin, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.20 Sportpercek, 21.30 A sebhelyes arcú (amer.)

Pozsony 1

14.30 Jégkorong, 15.00 Segíts magadon!, 15.10 Mese, 16.10 Ifjúsági magazin, 16.50 Természeti film, 17.25 Receptek, 18.00 A repülésről, 18.30 Turisztika, 19.30 Híradó, 20.10 Boris Filan galája, 21.10 Mi ami Vice (amer.), 22.00 Rocco két anyja (olasz), 23.40 Nosztalgiaműsor

Pozsony 2

15.55 Angolcecke, 16.25 Magic (angol), 17.10 Kosárlabda, 17.40 Helyi hírek, 18.20 Szlovákia ma, 18.35 Edera, 20.05 Élet a kastélyban (cseh), 21.00 Jégkorong, 21.30 Híradó, 22.10 Film és videó, 22.45 Jazz mindenkinek

Markíza Tv

9.00 Ismétlések, 14.00 Mária, 14.45 Szlovákia ismert és ismeretlen személyiségei, 15.00 Rajzfilm, 15.15 Találd ki, mire gondolkol!, 15.30 Otthon az öbölben, 16.00 Star Trek, 18.00 Beverly Hills, 92010, 19.30 Alf, 20.00 A karatekölgyök (amer.), 22.15 A szerelem útvesztője (német-olasz), 23.15 A pusztító II. (amer.)

Bécs 1

9.00 Ismétlések, 12.00 Confetti-tévé, 14.55 Sorozatok, 18.00 Óriás-műesikló-világkupa, 19.30 Híradó, 20.15 Klinka a pálmák alatt (osztrák), 21.45 Háttér, 22.05 A pokol anygala (amer.), 23.40 Emberek a pincében (amer.), 4.40 Fegyveres nők (olasz)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.40 Sorozatok, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 18.50 Környezetvédelem, 19.00 Tartományi hírek, 19.30 Híradó, 20.15 Két férfi egy eset, 21.20 Sportsegély-tótógála, 22.35 Modern idők, 0.05 A Beatles története (német-osztrák)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 A rockzene kedvelőinek, 14.30 Kölyökvilág, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

A Jókai Egyesület története

(Folytatás az előző számból)

A többi szabadoktatási előadás-son Aixinger László dr (Pozsony): Mi, mint tanúk, Mezey János dr, főorvos: A tuberkulózis ellen való védekezés voltak előadók az első félévben. Az év végén előadásaink sorozatát Sziklay Ferenc dr kultúrreferens (Kassa) nyitotta meg: A művészi alkotás lélektana című előadásával, ezután Bognár Cecil dr, tanár: Szolidaritások, Jankovics Marcell dr, író (Pozsony): Új mese a régi világból és Ölvédi László, a neves költő verseivel lépett fel, majd Alapy Gyula dr., múzeumigazgató: Brigetio, a római katonaváros, Hajdu Lukács dr, tanár: Attila a költők műveiben című előadásaikkal szerepeltek az előadók sorában, amelyet Erdélyi Pál dr, egyetemi tanár fejezett be: A százéves Zalán futása című nagyérdékű előadásában méltatta e nemzeti irodalmunk kezdetétől számitani szokott költői munkának hatását, ke-

letkezésének indítékait és a kort, mely a költőt megírására bírta és ihlette.

Az 1926. évi előadásainkon dr. Szijj Ferenc, egyesületünk ügyvezető elnöke (A moziról), dr. Bognár Cecil, irodalmi osztályunk elnöke (Széchenyi és Herczeg Ferenc) és Toma István, az ismert nevű író (A szlovenszói magyar irodalom lelki konstrukciója) szerepeltek; a kultúrházban folyó sz-

nielőadások miatt az előadások egy része a főgimnázium termében folyt le. Október 24-én tartott közgyűlésünkön dr. Alapy Gyula tartotta meg az ünnepi előadást: A Jókai Egyesület tizenöt éve címen.

Az előadásokat kísérő műsoron ének- és zenészművekkel: a főgimnáziumi cserkész zenekar, a magyar zenekar, Cziczka Angela lévai zongoraművész, Denk Pál,

Ivánfy Gézáne zongoraművész, Jurecska Anna, Litchleb Rózi, Rauscher Ferenc, Szijj Ferenc dr és Zsided Margit, szavalatokkal: Angyal Tivadar, Bartha Magda, Borka Géza dr, Braun Elza, Brauner Sári, Csikós József, Czirók Béla, Darvas Andor, Doma Izabella, Gregosits Irén, Jelinek Marcsa, Ruzicska József, Schwarcz László, Thomschitz Mici szerepeltek az 1923–1926. években.

Alapy Gyula dr.

OLVASTA MÁR?

A napjainkban, a pusztá léteért küzdő magyar könyvkiadás jelenében szinte huszárcsínynek számít a székességi Babits Könyvkiadó tette: mindössze három év alatt megjelentette a Révai Nagy Lexikona huszonegy kötetének reprint kiadását, amely nagy példányszámban fogy, eljutva így családok ezreihez. A lexikon iránt e pénzsűke időkben megnyilvánult nagy érdeklődés cáfolja azt a három év előtti állítást, mely szerint a „nagyrevali” ismeretanyagának jelentős hányada már elavult. A klasszikus anyaga nagyon is időtálló, s a legújabb fogalmakat megkapja az olvasó a most induló további tíz kötetben. Ennek mintegy a bevezetése a **Magyarország a XX. században** című munka most megjelent első kötete, amely a politikai és társadalmi történeteket, a hadtörténetet és jogalkotást taglalja. A mil-

lécenárium alkalmából megjelent közel 500 oldalas könyvet korabeli fényképek teszik szemléletesebbé. Ha figyelembe vesszük tehát, hogy a „klasszikus” Révai Nagy Lexikonának huszonegy kötetét ugyanabban a köntösben további tíz kötet követi, valamint azt, hogy szép számban megjelentek a nagylexikonok úgynevezett segédkönyvei is, elmondhatjuk, valóban páratlanul gazdag szellemi tőkével gyarapodnak mindazok, akik vásárlói a Révai Nagy Lexikonának. Ez utóbbihoz még csak annyit: a magyar könyvkiadás egyik legszebb hagyományát elevenítette fel a Babits Könyvkiadó akkor, amikor lehetővé tette előfizetői számára a könyvek árának részletekben való törlesztését. Az előfizetők számára nyújtott egyéb figyelmességekről és kedvezményekről már nem is szólva... (th)

Bronzba öntött alakja Komárom jelképévé vált

Százéves a Klapka-szobor

(Befejezés az előző számból)

A szoboravatás keretében 1896. november 15-én, egy évszázada leplezték le. Már a szoboravatás előtti napon megérkezett Komáromba Budapest, Temesvár és Pozsony város, valamint az Országos Honvéd-Egylet és a Honvéd Menház küldöttsége, s úgyszintén a szobor alkotója is, akiket Domány János főjegyző (a későbbi polgármester) fogadott néhány városi és megyei vezető tisztviselő társaságában. A vendégeket előbb a Casinóba, majd a Magyar Király Szállóba kísérték egy kis ismerkedő lakomára.

A szoboravatás napján reggel a Klapka-szobor bizottság tagjai, a még élő 48/49-es honvédek és a már megérkezett hivatalos vendégek megkoszorúzták az ács-herkályi honvédeleművet. A délelőtti budapesti vonattal megérkezett a fővárosból a meghívottak zöme, köztük Beöthy Zsolt, Beöthy László, Szinnyi József, Ábrányi Emil, Pósa Lajos, Gonda József, Vészi József és még sokan az akkor ismert személyiségek közül, akiknek a neve ma már nem mond semmit az olvasónak. Megérkezett Párizsból ifj. Klapka György is, a tábornok fia és ennek sógora, valamint a Klapka család rokona, Desseffy Arisztid. Délelőtt 11 órakor a megyeháza dísztermében került sor a Klapka-élműnképre, melyet a szoborbizottság elnöke, Tuba János nyitott meg, üdvözölve a Komáromba sereglett vendégeket és ismertetve az elkészült emlékmű történetét. Ezután Czéh István polgári iskolai tanár szavalt el Szendrey Imre: Klapka című ódáját, majd az emlékműnképre Kacz Lajos városi tanácsnoknak a tábornok életútját és jelentőségét méltató ünnepi beszédével zárult.

Délben elkezdődött a tulajdonképpeni szoboravatás. A vörös lepellel beborított szobor körüli, zászlókkal és virágdíszekkel ékesített teret zsúfolásig megtöltő közönség elcsendesedett, amikor a Komáromi Dalegyesület előadásában felhangzott a Himnusz. Avatóbeszédet Tuba János mondott, beszéde végén Komárom város kö-

zönségének kegyeletébe és gondozásába ajánlva a szobrot. Ezután Pósa Lajos szavalt el az erre az alkalomra írt Klapka György című versét, majd a küldöttségek, testületek, egyének elhelyezték koszorúikat a leplezett szobor talapzatához (összesen 39 koszorút, ezek közül néhánynak a szalagja máig megtalálható a Duna Menti Múzeum gyűjteményében). Végül Tátray József polgármester — köszönetet mondva a szoborra adakozóknak, a megjelent vendégeknek és a szobor alkotójának — átvette az emlékművet a város gondozásába. Még felhangzott a Dalegyesület Szózata és nyomban utána a híres komáromi primás, Lakatos Ferdi zenekarának előadásában a Klapka-induló, melyet a szabadságharc napjaiban a körülrzárt Komáromban komponált Egressy Béni zeneszerző, akkor a helyőrség zenekarának karnagya. Lakatos Ferdi zenekarának Klapka-indulója vezette be a szoboravatás utáni lakomát is Fábián Józsefné vendéglőjében, melyet a város rendezett a vendégek tiszteletére, s ahol számos pohárköszöntő hangzott el, dicsérve a szobor alkotóját, illetve a hős tábornokot és az avatóünnepség résztvevőit.

Az impozáns emlékmű környékét nem sikerült az avatásig az előzetes tervek szerint rendezni, a szobrot körülvevő vasrácsozat is csak 1897 őszén készült el, s nem gyűlt össze a szobor

vés eredménnyel. A város végül 5000 forintnyi összeggel adása maradt Róna József szobrászművésznek.

A város főterén álló Klapka-szobor körül a két világháború közötti időszakban számos jelentős nagygyűlés, ünnepség zajlott le, sőt színhelye volt egy államfordulatot jelentő bevonulásnak is. A második világháború után az emlékművet eltávolították, s a várba szállították. Targyalások folytak a magyarországi hatóságoknak való átadásáról, erre azonban nem került sor. A Komárom városossá nyilvánításának 700. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségek keretében 1965. október 28-án — miután Nagy János szobrászművész restaurálta — a vár előtti Anglia parkban egy új talapzaton ismét felállították. Az 1989 novembere utáni változások aztán lehetővé tették a Klapka-szobor visszaállítását eredeti helyére. A felújított emlékművet 1991. május 5-én nagyszabású ünnepség keretében, több ezer főnyi közönség jelenlétében leplezték le a főterén, amely ismét a tábornok nevével viseli. Így e most százéves szobor zaklatott sorsában jelzesszerűen sürítve — az 1848/49-es szabadságharc történelmének fényes komáromi fejezetén kívül — megtalálható városunk e századi mozgalmas történelme is.

MÁCZA MIHÁLY



alkotójának honoráriuma sem. A szoboralapra való gyűjtést az avatás után is folytatták, de ke-

Az 1965. október 28-i Anglia parkbeli szoboravatás ünnepély résztvevői.

Apróhirdetés

• **A Penta Brokers** r.t. cseh és szlovák részvényeket vásárol. Telefonszám: 0819/942 273.

• **Egytételi befektetések** lehetőségét kínálok átlagon felüli nyereséggel, maximális garanciával. Telefonszám: 0819/942 273.

• **Nagyobb mennyiségű, minőségi örökt fűszerpaprika eladó.** Érdeklődni lehet 18 és 20 óra között a 941 542-es telefonszámon.

• **Felvezünk kőműveseket és csempézőket.** Cím: Székely - Stavbno-obchodné práce, Vízazstva 3, Komárno. Telefonszám: 0819/625 15. Iszásokos és munkakerülők ne jelentkezzenek!

• **Garázst bérelnek** Komáromban, a II. lakótelepen. Telefonszám: 0819/39 275 (18 óra után).

• **Kőművesmunkákat és csempézést vállalunk.** Telefonszám: 0818/32 51.

• **Vennék pirogsütőt** (pirochy) (újrat vagy használtat). Telefonszám: 0819/941 894, 942 796.

• **Társat keresek** kisvállalkozásomhoz vagy 20 %-os kamatra kölcsönt veszek fel. Telefonszám: 941 100.

• **Hľadám spoločníka k podnikaniu** alebo zoberiem pôžičku na 20 %-ný úrok. Telefón: 941 100.

• **Eladó** Gútán kétszobás, összkomfortos családi ház. Telefonszám: 0819/942 080.

• **Eladó** Komáromban 6-ásas kert kis faházzal. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/611 18.

• **Predám** certifikovanú registračnú pokladňu PS 2000. Cena dohodou. Telefón: 0819/942 700 v pracovnej dobe.

• **Eladó** certifikált pénztárgép PS 2000. Ár megegyezés szerint. Információ munkaidőben a 0819/942 700-as telefonszámon.

• **Eladó** jó állapotban lévő Škoda 100 STK és EK után (19 000 Sk). Cím: Komárňanská 670, Nemesócsa.

• **Rózsatövek eladók** többféle színben. Cím: Paál József mérnök, Gadóc 13., Komárom. Telefonszám: 25 90.

• **Eladó** Ford Orion 1,6 DLX (1986), motor GO után 2500 km-rel, tetőablak, vontatóhorog, sötét üveg. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 92 057.

• **Tacskókölykök eladók.** Telefonszám: 0819/610 83.

• **Eladó** orosz színes TV 600 koronáért. Cím: Tóth Kálmán, Izsa, Víz utca 650, telefonszám: 83 118.

• **Eladó** Gútán, a csörgői üdülőtelepen hétvégi ház, közvetlenül a halastó mellett. Érdeklődni lehet a szerkesztőségben.

• **Eladók** kismalacok a következő címen: Németh Lajos, Jánošík u. 56, Gúta.

• **Eladó** VIADRUS L3 típusú 4,5 kW teljesítményű öntvény gázkályha. Telefon: 819/942 915.

• **Eladó** nagyobb mennyiségű, téphető, töves aszparágusz. Cím: Gúta, Radnóti utca 29.

• **Eladó** régebbi ebédlőfal (gy. év 1980) 10 ezer koronáért. Cím: Gúta, Munka utca 5, telefonszám: 942 614.

• **Eladó** 2 db tolaajtós szekrény éjjeliszekrényvel együtt. Telefonszám: 0819/636 85.

• **Predám** skrine s rozťahovacími dverami a nočnými skriňami (2 ks). Telefon: 819/63685.

• **Eladó** 150 kg-os hízósértés 45 Sk/kg. Telefonszám (este 8 óra után): 819/942 633.

• **Eladó** új 4-kerekes lakókocsi (Maringotka), jó állapotban levő 13 soros vetőgépe, továbbá Saxonia vetőgépre Norton szekrény. Érdeklődni lehet a következő címen: Farkas Béla, Prágai tér 9., Gúta.

• **Predám** Fiat Uno 75 vo vynikajúcom stave (r.v. 1988, 117 000 km). Cena 90 000 Sk. Telefón: 819/942 073.

• **Predám** Renault 25 GTS (r. v. 1985), parížská modrá, potrebná menšia oprava. Cena 60 000 Sk. Telefón: 819/942 073.

• **Tetőcserépgyártást vállalok.** Cím: Gúta, Sport utca 3, telefonszám: 819/942 398.

• **Bérbe vennék** Gúta környékén szántóföldet (kb. 4 ha). Ajánlataikat a 819/941 898-as telefonszámra kérem.

• **Eladó** 48-as méretű algi használt fekete női bunda. Ára 2 500 Sk. Telefonszám: 92 358.

• **Eladó** Š 100-as személygépkocsi 8 ezer koronáért. Érdeklődni lehet Gútán, a Poľná utca 8-as szám alatt.

• **Eladó** 140 kg-os vágósértés. Cím a szerkesztőségben.

• **Házimunka szlovák nyelven.** Cím: Kovács J., Komárom, Gen. Klapku 22/4.

• **Eladó** jó állapotban levő, használt gyermekszobabútor, továbbá teljesen új, csokoládébarna szlovák bunda 170 cm magas termetre. Ár megegyezés szerint. Cím: Horváth Sándor, Hetény, Fő út 71.

ISMERKEDÉS

• 62 éves özvegyasszony barátot vagy élettársat keres. Jelige: **Karácsonyra együtt.**

• Egyedül vagy és csalódtál? Ír nekem! Negyvenéves özvegyasszony vagyok. Jelige: **Megvigasztallak.**

...a nemusíte
nič
otvárať
pa om!

Az Első Kommunális Bankban már 50 koronás alappal is nyithat **TAKARÉKBETÉTKÖNYVET.** Nagyon kedvező a 12,5 százalékos kamat és a felmondási idők széles választéka. Bizonyára nem kerüli el figyelmét a Gyermekeketétkönyv, mely évi 13 százalékos kamatot és a gyermek 6., 12., ill. 18. életévének betöltésekor a megtakarított összeghez 10 százalékos prémiumot nyújt.



BANKA VÁŠHO DOMOVA

• Banská Bystrica • Banská Štavnica • Bratislava • Brezno • Brezová pod Bradlom
• Dubnica nad Váhom • Komárno • Košice • Liptovský Hrádok • Lučenec • Malacky
• Martin • Michalovce • Námestovo • Nitra • Nové Mesto nad Váhom • Piešťany
• Považská Bystrica • Skalica • Spláská Nová Ves • Svidník • Topoľčany • Trenčín
• Trnava • Turčianske Teplice • Vrāble • Žilina

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

**Egy szerető édesanyját
vesztett el a család,
Kinek szeretete
a szívünkben él tovább.**

Szívünkben mély fájdalommal mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátoknak, keresztyermeknek, ismerősöknek és mindazoknak, akik november 6-án elkísérték utolsó útjára, a keszgefalvai temetőbe drága halottunkat,

**Lencse Gábornét,
szül. Bilkó Ottiliát,**

akit a kegyetlen halál 52 éves korában ragadott el tőlünk. Köszönjük a koszorút, virágot és részvényt nyújtásokat, melyekkel enyhíteni igyekeztek mély fájdalmunkat.

Emlékét örökké szívünkben őrizzük.

Gyászoló férje, fia, menyé, lánya, testvére és unokái



GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel
köszöntjük

november 16-án Ödön
november 17-én Hortenzia
november 18-án Jenő
november 19-én Erzsébet
november 20-án Jolán
november 21-én Olivér
november 22-én Cecília

nevű kedves olvasóinkat, vala-
mint mindazokat, akik ezen a hé-
ten ünneplik születésnapjukat.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Komáromban: Bagin Zsolt és
Beke Rita, Bese Imre és Szarka
Zsuzsanna, Gergely Lajos mér-
nök és Gögh Hilda

Gútán: Richter György és Šte-
fánik Klaudia.

ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban szü-
lettek:** a perbetei Valach Sámuel,
a nemesócsai Tóth Éva, a szil-
lasi Kovács Krisztián, a bátorke-
szi Molnár Mária és Cséplő Kin-
ga, a hetényi Szabó Márk, a na-
szvadi Šipka Norbert, Tóth Imre,
Tóth Mátyas és Jakubec Já-
nos, a szentpéteri Benyó Erika,
az ógyallai Kovács Kitti, a me-
gyercsi Kovács Szimona, a viti
Kocsis Erik, a marcelházi Mé-
száros Vanessza és Leszko Ben-
ce, a dunaradványi Antal Bianka,
a komáromi Kálózi Zsófia, Hor-
váth Richárd, Macek Karin és
Farnbauer Tamás.

HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre
távoztak sorainkból: az ekeli
Csontó Sándor (41 éves), a ko-
máromi Šalgovič Ilona (70 éves),
Beblavý Ilona (47 éves) és Hu-
szárik József (79 éves), a me-
gyercsi Oláh Mária (49 éves), az
ógyallai Somogyi Ágnes (81
éves), az ímelyi Bacigál Júlia (81
éves) és a vágfüzesi Kürti Imre
(62 éves).

Emléküket megőrizzük!

Dél-Komáromban
a Thermál fürdővel
szemben minőségi

ÚJBOVOK

kaphatók üvegben
vagy kánnában

Ezerjő 74 Ft/l
Olasz ridling 70 Ft/l
Muskotály 80 Ft/l
Kékfrankos 83 Ft/l

Nyitva:

minden nap
0 6 61 20 óráig

Már most gondoljon
december legszebb ünnepeire!

Komáromban, a Ferences barátok utcája
6. szám alatt újonnan megnyitott

JÁTÉK & SPORTCINKER & AJÁNDÉK

üzletünkben gazdag választékkal
várjuk kedves vásárlóinkat!

December 15-től a nyugdíjasok,

övodák és gyermekotthonok 5 %-os
árkedvezményben részesülnek!



MEGEMLÉKEZÉS



Egy évvel ezelőtt, november 17-
én, 30-éves korában távozott kö-
zülünk tragikus körülmények kö-
zött

Hozlinger Renáta.

Akik ismerték és szerették, ál-
doznak emlékének egy néma
pillanatot ezen a szomorú évfor-
dulón.

Özvegy édesanyja,
kislánya Anita és testvérei.

Fájó szívvel és könnyes szem-
mel emlékezünk a drága, jó férje,
édesapára, apósra és nagyapára,
Tóth Miklósrá

(Gúta)

halálának első évfordulóján, aki
1995. november 15-én távozott
szerettel köréből. Akik ismerték
és szerették, emlékezzenek rá
ezen a szomorú évfordulón.

Emlékét és szeretetét örökké
megőrző felesége és gyermekei
családjukkal együtt.



November 18-án emlékezünk
meg a szomorú első évforduló-
ról, amikor örökre elment a drága
édesapa, nagyapa és dédpapa
Tóth Gyula

(Gúta-Pacsérok).

Akik ismerték és szerették, em-
lékezzenek rá ezen a szomorú
napon.

Emlékét örökké őrzi lánya Gizi,
unokája Feri, unokamenye Kati,
dédunokái Ferike és Katika,
nászasszonya és komaasszonya.



LABDARÚGÁS

Járás II. osztályú bajnokság

Bátorkeszi az őszi bajnok

A 13. forduló eredményei:

Nagykeszi – Bátorkeszi 0:1, ve-
zette: Halász, partjelző: Németh,
Csallóközarányos – Szilos 3:2, ve-
zette: Szokola, partjelző: Kaján,
Búcs – Path 3:0, vezette: Vörös,
partjelző: Edes, Vágfüzes+Kava –
Bajcs 2:0, vezette: Dočkala, partjel-
ző: Rozsnyó mérnök, Keszegfalva
– Martos 4:0, vezette: Haládk, part-
jelző: Figer, Karva – Dunamocs (a
játékvezető tetteges bántalmazásá-
ért félbeszakadt), Izsá – Lakszakál-
las – a mérkőzést nem játszották le,
mert a lakszakállasiak nem utaztak
el Izsára.

Járás III. osztályú bajnokság

A 13. forduló eredményei:

Megyerics – Tany 1:1, vezette:
Tureček, Virt–Ifjúságfalva 3:0, ve-
zette: Tücsök, Ekel – Dunaradvány
3:0, vezette: Kaján, partjelző: Szokola

A bajnokság állása:

Ekel	12	9	2	28:9	28
Virt	11	7	3	31:17	22
Tany	11	6	3	16:7	21
Ifjúságfalva	11	6	3	19:14	20
Megyerics	10	2	5	16:16	9
Dunaradvány	11	1	9	12:32	4
Bogya+Gellér	10	1	8	3:29	4

**8–14 éves diákok
járás bajnoksága**

Őszi első:

Path és Csallóközarányos

Befejeződött az 1996–1997 évi
járás diákbajnokság őszi küzdelem-
sorozata. A keleti csoportban jobb
gólaránnyal első lettek a pathi lab-
darúgó reménységek Zámbo Ottó
edző vezetésével. A nyugati csoport
első helyezette kilenc fordulón
nem talált legyőzőre. A csallóköz-
arányosiak edzője Boros László
testnevelő.

**Az őszi bajnokság
végső táblázata:
Keleti csoport:**

Path	9	7	1	1	51:10	22
Ímely	9	7	1	1	40:9	22
Ógyalla	9	6	1	2	66:12	19
Hetény	9	7	0	2	28:9	21
Újgyalla	9	5	0	4	36:28	15
Szentpéter	9	4	1	4	36:17	13
Bátorkeszi	9	3	0	6	30:28	9
Madar	9	2	0	7	10:60	6
Dunamocs	9	2	0	7	7:63	6
Búcs	9	0	0	9	1:69	0

Nyugati csoport

Csallóközarányos	9	8	1	33:6	25
Nemesócsa	9	7	1	46:12	22
Bogya+Gellér	9	6	0	36:12	18
Kolozsnéma	9	6	0	37:19	18
Órsújfalu	9	5	2	25:9	17
Keszegfalva	9	5	0	32:16	15
Tany	9	3	0	20:30	9
Füss	9	2	0	8:40	6
Ekel	9	1	0	5:49	3
Nagykeszi	9	0	0	16:65	0

dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—
press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovics Lajos. Főszer-
kesztő—helyettes Németh István. Moravt vezető: N. Kulacs
Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztő-
ségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztősé-
ge, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.:

0819/60241) Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon
és üzenetrögzítő 0819/60241. Előfizetési díj egész évre 150 korona, félévre 78 korona. Előfizeté-
seket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk
vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Ter-
jesztli a Postal Hírlapszolgálat és az UNITOP.

Regisztrációs szám: MK 190/90.